



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 8 dicembre 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA 3,2 MILIONI DI DOLLARI PER FAVORIRE L'ACCESSO AL COLLEGE  
DA PARTE DI STUDENTI A BASSO REDDITO**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un finanziamento federale da 3,2 milioni di dollari attraverso il programma (CACG - Sussidi per favorire l'accesso al college), assegnato a 20 organizzazioni in varie parti dello Stato, per contribuire a un aumento delle iscrizioni al college e porsi al servizio diretto di studenti a basso reddito. I fondi provengono da una sovvenzione di 6,2 milioni di dollari assegnata allo Stato nel 2013 dal Dipartimento dell'istruzione degli Stati Uniti; saranno gestiti dalla New York State Higher Education Services Corporation (Azienda per i servizi di istruzione superiore dello Stato di New York). Nel 2014 è stata assegnata un'ulteriore assegnazione di 6,5 milioni di dollari, che servirà per sostenere i servizi e le attività di accesso al college per l'anno scolastico 2015-16.

“Un più ampio accesso all'istruzione superiore concesso a tutti i newyorkesi costituisce una priorità assoluta di questa amministrazione e questi fondi saranno utili a orientare un numero maggiore di studenti a basso reddito verso il percorso del college” ha affermato il Governatore Cuomo. “In sinergia con i nostri partner del governo, continueremo a investire sul talento coltivato al nostro interno, per fornire agli studenti l'istruzione che meritano”.

Il finanziamento del programma College Access Grant Challenge sostiene le strategie per ottenere esiti positivi da parte degli studenti, attraverso cinque progetti realizzati presso specifiche organizzazioni in varie parti dello Stato:

Offerta agli studenti a basso reddito pronti per il college di informazioni e assistenza personalizzate lungo tutto l'iter di domanda al college e abbinamento degli studenti al college più conformi alle loro potenzialità accademiche. Per questo progetto riceveranno la sovvenzione:

- Syracuse University, Syracuse, NY - \$49,988
- New York City Outward Bound Center, Inc., LIC, NY - \$183,772
- Henry Street Settlement, New York, NY - \$85,000

Offerta assistenza alla compilazione FAFSA perché gli studenti a basso reddito possano accedere ad aiuti finanziari. Per questo progetto riceveranno la sovvenzione:

- New Settlement Apartments (The Crenulated Company, Ltd.) Bronx, NY - \$124,740
- Veterans Outreach Center, Inc., Rochester - NY \$72,980
- D'Youville College, Buffalo, NY - \$72,898
- YMCA of Greater New York, New York, NY- \$136,860

Offerta di consulenza orientativa intensiva sulla preparazione al college, l'iscrizione e la perseveranza della frequenza, tutoraggio e indicazioni sulla transizione al college a partire dalla scuola media fino al termine del primo anno di college. Per questo progetto riceveranno la sovvenzione:

- Cypress Hills Local Development Corporation, Brooklyn, NY - \$75,000
- Yonkers Partners in Education, Yonkers, NY - \$492,489
- Long Island University – Brooklyn, Greenvale, NY - \$49,680
- Sports and Arts in Schools Foundation, Queens, NY - \$49,680
- Kingsbridge Heights Community Center, Bronx, NY - \$162,535
- Good Shepherd Services, New York, NY - \$213,900
- Harlem Center for Education, Inc., New York, NY - \$74,897
- Sunnyside Community Services, Sunnyside, NY - \$109,179
- Bottom Line, Inc., Brooklyn, NY - \$200,000
- SUNY College at Farmingdale, Farmingdale, NY - \$270,000

Riconnessione di discenti adulti alle opportunità di istruzione post-secondaria, attraverso servizi che aumentano il relativo tasso di completamento degli studi universitari e riducono il tempo necessario per il conseguimento del titolo. Per questo progetto riceveranno la sovvenzione:

- Trinity Alliance of the Capital Region, Albany, NY - \$270,941
- Orange County Community College – SUNY, Middletown, NY - \$53,630

Formulazione di modalità di impiego nuove e creative della tecnologia, per aumentare le opportunità universitarie di studenti a basso reddito. Per questo progetto riceverà la sovvenzione:

- Excelsior College, Albany, NY - \$449,439

È possibile conoscere i dettagli sugli aiuti College Access Innovation Grant alla pagina [HESC.ny.gov/CACG](https://HESC.ny.gov/CACG).

“Attraverso queste sovvenzioni per accedere al college, New York ha potuto lavorare in collaborazione con eccezionali organizzazioni di comunità, per fornire a studenti a basso reddito gli strumenti e la

motivazione per programmare, presentare domanda e diplomarsi al college” ha riferito Elsa Magee, Presidente f.f. di HESC. “Negli ultimi 6 anni, lo Stato Di New York ha ottenuto esito positivo alla sua domanda relativa a sei assegnazioni, per un totale di 35,5 milioni di dollari, che ci hanno consentito di continuare a sostenere gli studenti nelle loro comunità. Siamo felici di poter proseguire tale sostegno attraverso l’anno finale del programma”.

Il membro del Congresso Charles B. Rangel ha dichiarato: “Ringrazio il Governatore Cuomo per il suo inflessibile impegno rivolto a consentire agli studenti della nostra comunità l’accesso all’istruzione superiore. Garantire l’accesso al college rappresenta l’investimento più rilevante che possiamo effettuare per aiutarli a ottenere risultati positivi. In Congresso, continuerò a battermi a favore di iniziative legislative che rendano il college alla portata economica di tutti, nel nostro fantastico Stato e nella nazione”.

Il membro del Congresso Louise Slaughter ha sostenuto: “Il reddito di una persona non dovrebbe mai limitarne le potenzialità o l’accesso all’istruzione superiore, specialmente se si tratta di un veterano dell’esercito degli Stati Uniti. Sono lieta dello sforzo generale che stiamo compiendo per rendere il college più accessibile economicamente e sono particolarmente grata del fatto che il Veteran Outreach Center potrà aiutare i veterani locali ad accedere all’istruzione presso i college. In veste di presidente del Comitato Regole interne (House Rules) nel 2009, sono stata orgogliosa di portare in aula per il voto la proposta di legge Post-9/11 GI, normativa che ha ampliato per i veterani dell’Iraq e dell’Afghanistan le opportunità di accedere al college. Dobbiamo continuare a sostenere i nostri veterani e investire sull’istruzione superiore accessibile, esattamente come fa questa sovvenzione”.

Il membro del Congresso Eliot Engel ha osservato: “Generalmente, i diplomati al college guadagnano di più delle persone che hanno soltanto un diploma superiore, ma l’istruzione superiore resta ancora un sogno lontano per un numero assolutamente eccessivo di studenti a basso reddito. Questi fondi federali contribuiscono a rendere più accessibile il college, offrendo agli studenti le indicazioni loro necessarie per muoversi tra le procedure di sostegno finanziario e prepararsi meglio al college. Yonkers Partners in Education ha lavorato intensamente per fornire questi tipi di servizi e sono lieto che rientri tra gli assegnatari”.

Il membro del Congresso José E. Serrano ha deplorato: “Spesso, studenti appartenenti ad ambienti svantaggiati non riescono a raggiungere il livello accademico successivo semplicemente perché non ottengono le informazioni, la consulenza orientativa e le risorse che servono loro per presentare la domanda al college. Dobbiamo investire su questi studenti, per aiutarli a realizzare tutte le loro potenzialità. I fondi annunciati oggi dal Governatore Cuomo aiuteranno migliaia di studenti della città di New York, compresi gli studenti del Bronx, ad accedere a maggiori opportunità accademiche e a conseguire un titolo al college”.

Il membro del Congresso Jerrold Nadler ha rilevato: “Molti studenti meritevoli non riescono a frequentare il college semplicemente perché non possono permettersene i costi crescenti. Sono lieto che il mio distretto sia stato selezionato per ricevere una sovvenzione CACG, che consentirà a

newyorkesi a basso reddito di ricevere il sostegno per avviarsi verso il successo. Queste sovvenzioni rafforzano la nostra comunità e la città nel suo complesso. New York dovrebbe essere un luogo in cui gli studenti bravi, a prescindere dal reddito, riescono a permettersi la frequenza al college. Coloro che aspirano a raggiungere i livelli più elevati di istruzione rappresentano elementi vitali, capaci di arricchire il nostro mondo, e dovremmo fare tutto il possibile per dare loro tale facoltà”.

Il membro del Congresso Carolyn B. Maloney ha dichiarato: “Desidero ringraziare il Governatore Cuomo per aver intrapreso una misura coraggiosa diretta ad aiutare i giovani a poter accedere economicamente all’istruzione superiore. L’istruzione al college è la porta d’ingresso verso migliori opportunità nella vita. Questi fondi assolutamente necessari aiuteranno migliaia di studenti a basso reddito e a rischio, altrimenti impossibilitati ad accedere alle aule dell’istruzione superiore. La domanda al college può essere un’esperienza frustrante senza qualcuno capace di fornire indicazioni. Con questi fondi appena assegnati, lo Stato sta agendo per rendere più chiaro il processo, in modo che ognuno abbia un’equa possibilità di migliorare il proprio futuro”.

Il membro del Congresso Nydia M. Velázquez ha rimarcato: “Le tasse scolastiche e i costi di college possono costituire un notevole ostacolo per le famiglie della classe lavoratrice e per i giovani che desiderano studiare al college. Sono lieta di vedere che queste risorse federali saranno erogate a organizzazioni di comunità impegnate affinché un maggior numero di newyorkesi superi le barriere finanziarie e consegua un titolo al college”.

Il membro del Congresso Joe Crowley ha sottolineato: “È fondamentale rendere più accessibile il college, per colmare la differenza di opportunità sussistente nelle nostre comunità a basso reddito. In un momento in cui le tasse scolastiche crescenti ostacolano la nostra gioventù nel perseguimento di un’istruzione superiore, questi aiuti federali saranno estremamente utili per garantire che gli studenti non solo sfruttino ogni assistenza finanziaria a loro disposizione, ma siano anche adeguatamente preparati per il loro ingresso in college. Gli investimenti sull’istruzione sono investimenti sul nostro futuro e ringrazio il Governatore Cuomo e la New York State Higher Education Services Corporation per essersi adoperati perché tali programmi di sostegno fossero a disposizione di coloro che ne hanno necessità”.

Il membro del Congresso Brian Higgins ha affermato: “Le barriere finanziarie non dovrebbero mai essere arbitre della possibilità dello studente di proseguire verso l’istruzione superiore. “New York ospita college e facoltà tecniche tra i migliori della nazione, che attraggono studenti da tutto il mondo. È importante che noi forniamo tutte le risorse possibili agli studenti di prima generazione e a basso reddito, perché ricevano l’assistenza finanziaria necessaria per presentare la domanda, frequentare e progredire in questi istituti”.

Il membro del Congresso Paul Tonko ha spiegato: “Per garantire la prosperità economica alle future generazioni, il college deve rappresentare un’opportunità per tutti gli americani, invece di essere accessibile solo a pochi privilegiati. Qui nella Regione della capitale e in tutta la nazione, istituti come Excelsior College e Trinity Alliance pongono in essere programmi fenomenali che sviluppano le nostre

comunità e preparano i newyorkesi a progredire nella carriera, ma per loro è necessario il nostro sostegno. Ringrazio il Governatore Cuomo per aver riconosciuto nella qualità e nei costi abbordabili dell'istruzione gli elementi chiave per una vita felice e prospera, per mantenere una popolazione lavorativa ben preparata a livello nazionale”.

Il membro del Congresso Sean Patrick Maloney ha sostenuto: “Assolutamente ogni newyorkese merita l’opportunità di proseguire la sua carriera scolastica e realizzare il sogno americano. Questo investimento per SUNY Orange elimina alcuni ostacoli all’istruzione al college che impediscono a molti adulti di ottenere un’istruzione universitaria; al tempo stesso consente la crescita della nostra classe media e conferisce impulso alla nostra economia”.

**Informazioni sull’HESC:** HESC è un'agenzia che sostiene finanziariamente gli studenti dello Stato di New York, aiutando le persone a pagare i costi del college; è fra i leader a livello nazionale nell'erogazione di sovvenzioni basate sulla necessità e di denaro per borse di studio a studenti che accedono al college. Il nucleo centrale di HESC è costituito da programmi come il Tuition Assistance Program (TAP - Programma di assistenza agli studenti per le tasse scolastiche), varie borse di studio statali, sussidi federali per l'accesso al college e un programma di grande successo denominato College Savings (Risparmi per il college). Ogni anno, HESC pone il college alla portata di centinaia di migliaia di newyorkesi, attraverso programmi come quelli descritti e attraverso le indicazioni che fornisce a studenti, famiglie e consulenti. Nel periodo 2013-14, l’HESC ha aiutato oltre 388.000 studenti a realizzare il sogno del college, erogando oltre 984 milioni di dollari in sussidio, borse di studio e benefici di condono del prestito, compresi 935,5 milioni assegnati attraverso il TAP (Tuition Assistance Program).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride